

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки

Кафедра іноземних мов гуманітарних спеціальностей

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної і
наглядової роботи та рекрутації,

проф. Гаврилюк С. В.

15 лютого

2017 р.

НАУКОВА КОМУНІКАЦІЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ

РОБОЧА ПРОГРАМА

нормативної навчальної дисципліни

підготовки магістрів

Галузь знань 01 Освіта

02 Культура і мистецтво

03 Гуманітарні науки

05 Соціальні та поведінкові науки

23 Соціальна робота

Спеціальність 012 Дошкільна освіта

013 Початкова освіта

027 Музеєзнавство ,

пам'яткознавство 031 Релігієзнавство

032 Історія та археологія

033 Філософія

035 Філологія

052 Політологія

231 Соціальна робота

Освітня програма Дошкільна освіта

Початкова освіта

Музеєзнавство, пам'яткознавство.

Релігієзнавство.

Історія. Європеїстика. Археологія.

Філософія.

Українська мова та література. Світова література.

Політологія.

Соціальна робота.

Луцьк – 2017

Робоча програма навчальної дисципліни «Наукова комунікація іноземною мовою» для студентів галузей знань 01 Освіта, 02 Культура і мистецтво, 03 Гуманітарні науки, 05 Соціальні та поведінкові науки, 23 Соціальна робота, спеціальностей 012 Дошкільна освіта, 013 Початкова освіта, 027 Музеєзнавство, пам'яткознавство, 031 Релігієзнавство, 032 Історія та археологія, 033 Філософія, 035 Філологія, 052 Політологія, 231 Соціальна робота, освітніх програм Дошкільна освіта, Початкова освіта, Музеєзнавство, пам'яткознавство, Релігієзнавство, Історія. Європеїстика. Археологія, Філософія, Українська мова та література. Світова література, Політологія, Соціальна робота. – «10» січня 2017 р. – 15 с.

Розробник:

доцент кафедри іноземних мов
гуманітарних спеціальностей,
кандидат педагогічних наук, доцент

Смалько Л.Є.


Рецензент:

Професор кафедри іноземних мов
гуманітарних спеціальностей,
доктор педагогічних наук

Гусак Л.Є.

Програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей

протокол № 3 від 21.09.2017 р.

Завідувач кафедри:  (Гедз С. Ф.)

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією факультету іноземної філології

протокол № 2 від 28.09.2017р.

Голова науково-методичної комісії факультету  (Павлюк А.Б.)

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки

протокол № 2 від 18. 10. 2017р.

ВСТУП

Робоча програма навчальної дисципліни «**Наукова комунікація іноземною мовою**» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки магістрів спеціальностей «012 Дошкільна освіта», «013 Початкова освіта», «027 Музеєзнавство, пам'яткознавство», «031 Релігієзнавство», «032 Історія та археологія», «033 Філософія», «035 Філологія», «052 Політологія», «231 Соціальна робота», освітніх програм «Музеєзнавство, пам'яткознавство», «Релігієзнавство», «Історія. Європеїстика. Археологія», «Філософія», «Українська мова та література. Світова література», «Політологія», «Соціальна робота».

Предметом вивчення навчальної дисципліни є особливості організації наукової комунікації, як особливого виду мовленнєвої діяльності, англomовний науковий дискурс, необхідний для формування професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетенції (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної).

Міждисциплінарні зв'язки. Навчальна дисципліна «Наукова комунікація іноземною мовою» пов'язана з дисциплінами, які вивчаються згідно з навчальним планом підготовки магістрів за спеціальностями.

Програма навчальної дисципліни складається з таких **змістових модулів**:

1. English as the world language of research and education.
2. Genres of scientific writing.
3. Typical structure of the research papers and grant proposals.
4. Academic/scientific vocabulary. Grammatical forms in the language of science.

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів 3	01 Освіта 02 Культура і мистецтво 03 Гуманітарні науки 05 Соціальні та поведінкові науки 23 Соціальна робота	нормативна
	012 Дошкільна освіта, 013 Початкова освіта, 027 Музеєзнавство , пам'яткознавство 031 Релігієзнавство 032 Історія та археологія 033 Філософія 035 Філологія 052 Політологія 231 Соціальна робота	
Модулів	Дошкільна освіта. Початкова освіта.	Рік підготовки 5
Змістових модулів 4	Музеєзнавство, пам'яткознавство.	Семестр 10
ІНДЗ: немає	Релігієзнавство.	Лекції ___ год.

Загальна кількість годин 90	Історія. Європеїстика. Археологія. Філософія. Українська мова та література. Світова література. Політологія.	Практичні 22 год.
	Соціальна робота.	
Тижневих годин (денна форма навчання):	Магістр	Самостійна робота 62 год.
аудиторних 2 консультації самостійної роботи		Консультації 6 год
		Форма контролю: залік (10 семестр)

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою викладання навчальної дисципліни «Наукова комунікація іноземною мовою» є ознайомлення студентів з основними рисами англійського наукового стилю та жанровою організацією англійського наукового дискурсу, формування базових навичок побудови та написання англійською мовою наукових текстів різних жанрів (анотації, тез доповіді, наукової статті, рецензії), а також написання науково-дослідницького проекту на здобуття гранту для навчання в зарубіжних університетах.

Основним завданням вивчення дисципліни «Наукова комунікація іноземною мовою» є формування спеціалізовано-комунікативної компетенції в студентів-магістрів. Основна увага зосереджуватиметься на таких її компонентах:

1) лінгвістичному, який передбачає формування знань, умінь і навичок, необхідних для здійснення за допомогою мовних засобів іншомовних мовленнєвих операцій, з яких складається мовленнєва діяльність;

2) предметному, пов'язаному зі знаннями з конкретної галузі знань, що забезпечує розуміння текстів із фаху при їх читанні й аудіюванні та при самостійному складанні таких текстів іноземною мовою;

3) формально-логічному, що забезпечує розуміння формально-логічних аспектів сприйнятих текстів та обумовлює відповідну логіко-формальну побудову власних висловлювань.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні

знати:

- особливості наукового та офіційного стилю;
- культурологічні відмінності наукових комунікацій, зокрема ті, що стосуються англо-американських та українських наукових текстів;
- головні вимоги щодо написання анотацій, тез на наукову конференцію, оформлення наукового дослідження, бібліографії; написання резюме;
- базовий словник наукової лексики та фразеологічних одиниць (scientific collocations).

вміти:

- розрізняти офіційний та неофіційний стилі;
- реферувати фахові тексти англійською мовою;
- вільно оперувати фаховою термінологією не лише в межах свого дослідження чи галузі науки, а також і загальнонауковими термінами;
- користуватися різними видами словників;
- застосовувати набуті знання у майбутній професійній діяльності.
- залежно від поставлених перед ним завдань, читати англійськомовні матеріали з фахової проблематики в різних режимах читання;
- працювати з англійськомовною літературою за профілем, який включає статті та реферативно-довідкові матеріали, в яких інформація подається у вигляді опису, пояснення, розмірковування (переконання);
- розуміти (глобально, докладно чи критично, залежно від власних комунікативних намірів) монологічні повідомлення при одноразовому сприйнятті їх на слух;
- розуміти в офіційній розмові на професійні (вузькоспеціальні) теми висловлювання партнера з спілкування, що вимовляються в нормальному середньому темпі;
- здійснити реферування фахової статті з української мови на іноземну;
- здійснювати анотування фахової наукової статті із спеціальності;
- підготувати реферативне повідомлення на одну із запропонованих тем.

Уся організація навчального процесу стимулює студентів вчитися систематично і самостійно, а індивідуалізація цього процесу сприяє ефективному засвоєнню курсу.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 90 годин / 3 кредитів ECTS.

3. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Змістовий модуль 1. English as the world language of research and education.

Тема 1. Reasons for the popularity of English in the world and the importance of learning and using English in scientific communication The role of English as the Latin in modern scientific communication. English – the medium of instruction in higher education. English – the dominant language in science and technology, commerce, business, culture. The role of English is increasing in Ukraine. Provide some examples of its functioning in different spheres of life in our country. The knowledge of English allows professionals and researchers to get access to the latest information in their fields. English – the means of effective communication with the colleagues throughout the world.

Тема 2. Peculiarities of written type of communication. Types of communication: telephone, E-mail, oral and written communication. The main characteristics of English writing. Strategies of writing in English. Cultural differences in academic writing. The items English formal academic style normally avoids.

Змістовий модуль 2. Genres of scientific writing.

Тема 1. Classification of the English academic genres. The notions of “genre” and “discourse”. Oral and written academic genres. Definitions of summary, abstract, review, research paper.

Тема 2. English academic style and language. Important elements of academic texts. Paragraphs and paragraph division (the length of the paragraph, the topic sentence, etc). Titles: differences in titles depending on the field of investigation (sciences or humanities).

Тема 3. Requirements for summaries. Steps in summarizing: define the main idea of the text; divide the text into sections; decide the key details; use the logical connectors, etc.

Тема 4. Citations and list of references. The main rules of documenting citations, footnotes and presenting information in references. Giving credit to cited sources. Two main methods of documenting the citations. The problem of plagiarism. Direct and indirect quotations. The list of reporting verbs which may be helpful.

Змістовий модуль 3. Typical structure of the research paper and grant proposals.

Тема 1. A model for the introduction sections of research papers. Establishing a research territory, reviewing previous research in the area. Useful phrases, which are commonly used in this section. Outlining purposes or the subject of the student’s research, indicating a gap in the previous research (useful phrases and patterns).

Тема 2. Methodology of research and commenting on data. The elements of data commentaries. The structure of data commentary. Useful phrases in highlighting and discussing the data.

Тема 3. Research paper abstracts (анотація). Conference abstracts (тези доповіді на конференції), submitted for international and national conferences. Definition of the terms under discussion. Textual characteristics of the conference abstracts. Functions of the journal summaries, their division into informative and indicative.

Тема 4. Research projects for obtaining grants and fellowships (науково-дослідницький проект). Overall structure. Presentation of academic exchange programs targeted at Ukrainian students and scholars.

Змістовий модуль 4. Academic/scientific vocabulary and grammar peculiarities.

Тема 1. Academic vocabulary. English academic / scientific vocabulary. Collocations of modern scientific English. Latin expressions.

Тема 2. Grammar peculiarities of English scientific text. The most important grammar matters and rules of spelling, capitalization and punctuation.

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	у тому числі			
		Лекції	Практ.	Сам. роб.	Консулт.
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	
МОДУЛЬ 1					
Змістовий модуль 1. English as the world language of research and education.					
Тема 1. Reasons for the popularity of English in the world.	2	-	2	-	-
Тема 2. Importance of learning and using English in scientific communication.	10	-	2	8	-
Тема 3. Peculiarities of written communication.	2	-		-	2
Разом за змістовим модулем 1	14	-	4	8	2
Змістовий модуль 2. Genres of scientific writing.					
Тема 1. Classification of the English academic genres.	11		2	9	-
Тема 2. English academic style and language.	2		2	-	-
Тема 3. Requirements for summaries.	11	-	2	9	-
Тема 4. Citations and list of references.	13		2	9	2
Разом за змістовим модулем 2	37		8	27	2
МОДУЛЬ 2					
Змістовий модуль 3. Typical structures of the research paper and grant proposals.					
Тема 1. A model for the introduction of research papers.	2	-	2	-	-
Тема 2. Methods section and commenting on data.	2	-	2		
Тема 3. Research paper, abstracts.	2	-	2		
Тема 4. Research projects for obtaining grants and fellowships	13	-	2	9	2
Разом за змістовим модулем 3	19	-	8	9	2
Змістовий модуль 4. Academic / scientific vocabulary and grammar.					
Тема 1. Academic vocabulary .	9	-	-	9	-
Тема 2. Grammar peculiarities of English scientific text.	11	-	2	9	-
		-			-
Разом за змістовим модулем 4	20	-	2	18	-
Усього годин	90		22	62	6

5. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

№ з/п	Тема	Кількість годин
1.	Importance of learning and using English in scientific communication. Discussion items	2

	<p>1. The role of English is increasing in Ukraine. Provide some examples of its functioning indifferent spheres of life in our country.</p> <p>2. The knowledge of English allows professionals and researchers to get access to the latest information in their fields.</p> <p>3. English – the means of effective communication with the colleagues throughout the world.</p> <p>4. Write a short essay: “Is English a leading language in your field of study? How often do you use English for informationsearch? (Discussion of the essays).</p>	
2.	<p>Peculiarities of written communication</p> <p>1. Types of communication: telephone, E-mail, oral and written communication.</p> <p>2. The main characteristics of English writing.</p> <p>3. The items English formal academic style normally avoids.</p> <p>4. Practical assignment: Reduce the informality of the sentences, proposed for the analysis.</p>	2
3.	<p>Scientific English language strategies</p> <p>1. The most important features of the scientific style (use of terms, monosemantic vocabulary, impersonality, argumentative and formulative character of the sentence – patterns, etc.).</p> <p>2. Cultural differences in the organization and the ways of argumentation in academic writing and scientific communication (basic text: “Conference Paper” by Helmut Bonheim published in “European English Messenger”).</p> <p>3. Practical assignment: describe the role of the English academic writing (essentials of scientific communication course in the curriculum of University for the graduates).</p>	2
4.	<p>Classification of the English academic genres</p> <p>1. The notions of “genre” and “discourse”.</p> <p>2. Oral and written academic genres. Definitions of summary, abstract, review, research paper.</p> <p>3. Practical assignment: define the genre of the academic texts, proposed for the analysis.</p>	2
5.	<p>Important elements of academic texts</p> <p>1. Paragraphs and paragraph division (the length of the paragraph, the topic sentence, etc).</p> <p>2. Titles: differences in titles depending on the field of investigation (sciences or humanities).</p> <p>3. Practical assignment: think over the best title for different texts, representing various fields of science.</p>	2
6.	<p>Citations and the list of references</p> <p>1. Giving credit to cited sources. Two main methods of documenting the citations. The problem of plagiarism.</p> <p>2. Direct and indirect quotations.</p> <p>3. The list of reporting verbs which may be helpful. Practical assignment.</p> <p>4. Footnotes and notes: their functions and the ways of presentation in the academic text.</p> <p>5. List of references. Sequences of presenting information in references.</p> <p>6. Practical assignment: take a leading international journal in your field and analyze the referencing format.</p>	2
7.	<p>Summaries. Steps in summarizing</p> <p>1. Requirements for summaries.</p>	2

	<p>2. Steps in summarizing: define the main idea of the text; divide the text into sections; decide the key details; use the logical connectors, etc.</p> <p>3. Write a summary of the text following all the steps of summarizing process.</p> <p>4. Discussion of the summaries, prepared by the students individually and evaluating them according to the requirements for summaries, analyzed at the practical class.</p>	
8.	<p style="text-align: center;">Research papers structure</p> <p>1. A model for the introduction section of research papers, its main steps.</p> <p>2. Establishing a research territory, reviewing previous research in the area. Useful phrases, which are commonly used in this section.</p> <p>3. Outlining purposes or the subject of the student's research, indicating a gap in the previous research (useful phrases and patterns).</p> <p>4. Practical assignment: write an introduction to your own research.</p>	2
9	<p>Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts)</p> <p>1. Definition of the terms under discussion.</p> <p>2. Textual characteristics of the conference abstracts.</p> <p>3. Functions of the journal summaries, division of them into informative and indicative.</p> <p>4. Practical assignment: write your own conference abstract of 200 – 300 words.</p>	2
10.	<p>Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts)</p> <p>1. Definition of the terms under discussion.</p> <p>2. Textual characteristics of the conference abstracts.</p> <p>3. Functions of the journal summaries, division of them into informative and indicative.</p> <p>4. Practical assignment: write your own conference abstract of 200 – 300 words.</p>	2
11.	<p style="text-align: center;">Presentation of academic exchange programs targeted at Ukrainian students and scholars</p> <p>1. W. Fulbright academic exchange program: the demands, evaluations and benefits of the program.</p> <p>2. How to write an excellent resume; filling in an application form.</p> <p>3. Letters of recommendation: the format, evaluative expression, a sample of a letter of recommendation and discussing the items of it.</p> <p>4. Practical assignment: a) fill in the application form b) write your own CV (resume).</p>	2
	Разом	22

6. САМОСТІЙНА РОБОТА

№ з/п	Тема	Кількість годин
1.	Опрацювати теоретичний матеріал щодо граматичних особливостей сучасного англомовного наукового дискурсу.	10
2	Опрацювати теми «Academic Vocabulary» і «Collocations of Modern Scientific English».	8
3.	Реферувати інформацію по темі наукового дослідження з англомовних наукових джерел або фахових наукових журналів (5 статей по темі свого наукового дослідження).	14
4.	Представити бібліографію використаних у науковому дослідженні	10

	англомовних джерел оформлену у відповідності до сучасних вимог.	
5.	Знайти у мережі Інтернет інформацію про міжнародні конференції з проблем наукових досліджень, які виконуються студентами, та підготувати повідомлення.	10
6.	Проаналізувати запропоновані наукові тексти та визначити їх типи (summary, abstract, review, research paper).	10
	Разом	62

7. ІНДИВІДУАЛЬНІ НАУКОВО-ДОСЛІДНІ ЗАВДАННЯ

Цей розділ програми в межах змісту навчальних модулів передбачає наступні індивідуальні завдання з дисципліни «Основи наукових комунікацій іноземною мовою»:

- написати вступ до свого наукового дослідження англійською мовою;
- скласти тези на наукову конференцію з проблем свого наукового дослідження;
- оформити науково-дослідницький проект на здобуття гранту у відповідності до існуючих вимог;
- заповнити “Application form” для навчання у зарубіжному університеті;
- розробити тематику наукової конференції або план роботи конференції.

8. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

У процесі викладання дисципліни «Основи наукових комунікацій іноземною мовою» застосовуються такі методи:

- комунікативний;
- репродуктивний;
- дискусійний;
- інтерактивний (парна та групова робота, мозковий штурм, інтерв’ю тощо);
- метод проблемного викладу;
- частково-пошуковий / евристичний;
- дослідницький.

9. ФОРМА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ УСПІШНОСТІ НАВЧАННЯ

Формою підсумкового контролю успішності навчання є залік.

Перелік залікових питань для здійснення підсумкового контролю успішності навчання

1. The role of English as the Latin in modern scientific communication.
2. English – the dominant language in science and technology, commerce, business, culture.
3. Types of communication: telephone, E-mail, oral and written communication.
4. The main characteristics of English writing.
5. The items English formal academic style normally avoids.
6. The structure of data commentary.
7. The problem of plagiarism.

8. The most important features of the scientific style.
9. Cultural differences in the organization and the ways of argumentation in academic writing and scientific communication.
10. Oral and written academic genres.
11. Titles: differences in titles depending on the field of investigation (sciences or humanities).
12. Two main methods of documenting the citations.
13. Footnotes and notes: their functions and the ways of presentation in the academic text.
14. List of references. Sequences of presenting information in references.
15. Requirements for summaries.
16. A model for the introduction section of research papers, its main steps.
17. The elements of data commentaries.
18. Textual characteristics of the conference abstracts.
19. Functions of the journal summaries, division of them into informative and indicative.
20. Textual characteristics of the conference abstracts.
21. Functions of the journal summaries, division of them into informative and indicative.

10. МЕТОДИ ТА ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ УСПІШНОСТІ НАВЧАННЯ

Методами та засобами діагностики успішності навчання є усні опитування, письмові роботи, тестування, реферування українських фахових наукових статей англійською мовою та модульні контрольні роботи.

11. РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ СТУДЕНТИ

При вивченні дисципліни «Основи наукових комунікацій іноземною мовою» студент повинен сформулювати лінгвістичні, краєзнавчі та комунікативні компетенції в межах тематики, передбаченої модулями, виконати необхідний обсяг самостійної та індивідуальної роботи, написати передбачені програмою модульні контрольні роботи та підсумковий текст.

Усі види навчальної діяльності студента оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться провідним викладачем за 100-бальною шкалою за кожен заліковий кредит. Вивчення дисципліни закінчується заліком.

Сумарна кількість балів, яку студент отримує при складанні модулів за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку, яка відповідає: «зараховано», «не зараховано».

Модуль 1 (Поточний контроль)									Модуль 2	Модуль 3 (МКР)	Загальна кількість балів
Змістовий модуль 1					Змістовий модуль 2						
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	ІНДЗ	Залік	
5	5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	5	2,5	10	60	100

Поточний контроль здійснюється викладачем на практичних заняттях протягом семестру в межах відповідного навчального модуля за графіком, затвердженим кафедрою іноземних мов гуманітарних спеціальностей.

Метою поточного контролю є перевірка рівня знань студента при виконанні різного виду завдань на практичних заняттях. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент відповідно за кожен змістовий модуль (ЗМ), становить 10.

Модульний контроль здійснюється викладачем і може проводитись лише один раз. Відсутність студента на модульній контрольній роботі оцінюється у "0" балів. Повторне складання модульного контролю для студента можливе при його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого кафедрою іноземних мов гуманітарних спеціальностей.

Максимальна кількість балів за поточний контроль - 40 балів, за підсумковий - 60.

Організація підсумкового контролю

Залік з навчальної дисципліни «Основи наукових комунікацій іноземною мовою» складається студентами в усній формі в період заліково-екзаменаційної сесії згідно із затвердженим графіком навчального процесу та розкладом.

Переведення оцінок, виражених у балах за стобальною шкалою, в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS здійснюється відповідно до нижчеподаної таблиці.

Шкала оцінювання (національна та ECTS)

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Добре	
75 - 81	C		
67 -74	D		
60 - 66	E	Задовільно	Не зараховано (з можливістю повторного складання)
1 – 59	Fx	Незадовільно	

Повторне складання заліку з дисципліни допускається не більше двох разів: один раз – викладачеві, другий – комісії, яка створюється деканом інституту.

Система нарахування балів:

1) поточне оцінювання:

оцінка “відмінно” відповідає 30–40 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за широкі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу з фонетики, лексики, граматики англійської мови;

оцінка “добре” відповідає 19–29 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з фонетики, лексики, граматики англійської мови;

оцінка “задовільно” відповідає 8–18 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за знання базових питань теоретичного й практичного матеріалу з фонетики, лексики, граматики англійської мови;

оцінка “незадовільно” відповідає 0–7 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за незнання базових питань теоретичного й практичного матеріалу з фонетики, лексики, граматики англійської мови.

2) самостійна робота

оцінка “відмінно” відповідає 9–10 балам за виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного і додаткового лексичного й граматичного матеріалу і усні відповіді з самостійної роботи;

оцінка “добре” відповідає 7–8 балам за виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного і додаткового лексичного й граматичного матеріалу і усні відповіді з самостійної роботи;

оцінка “задовільно” відповідає 5–6 балам за написання письмових робіт та усні відповіді з самостійної роботи;

оцінка “незадовільно” відповідає 0–4 балам за написання письмових робіт і усні відповіді з самостійної роботи.

3) індивідуальні завдання:

оцінка “відмінно” відповідає 9–10 балам за відмінне знання нового лексичного матеріалу, за самостійний, логічний, граматично вірний усний і письмовий переказ прочитаного із максимальним використанням нових слів та виразів, за фонетично правильне читання й грамотний переклад уривку із прочитаної книги;

оцінка “добре” відповідає 7–8 балам за хороше знання нового лексичного матеріалу, за самостійний, логічний, граматично вірний усний і письмовий переказ прочитаного із середнім застосуванням нових слів та виразів, за фонетично правильне читання й досить грамотний переклад уривку із прочитаного;

оцінка **“задовільно”** відповідає 5–6 балам за базисне знання нового лексичного матеріалу, за самостійний, загалом граматично вірний усний і письмовий переказ прочитаного з мінімальним застосуванням нових слів та виразів, за фонетично правильне в загальному читання й досить грамотний переклад уривку із прочитаного;

оцінка **“незадовільно”** відповідає 0–4 балам за незнання базисного нового лексичного матеріалу, за граматично невірний усний і письмовий переказ прочитаного без мінімального застосування нових слів та виразів, за фонетично неправильне в загальному читання й неграмотний переклад уривку із прочитаного.

12. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Основи наукових комунікацій іноземною мовою (Англійська мова) : навчально-методичне видання для студентів-здобувачів ОКР «Магістр» / уклад. Л. Є. Гусак, Л. Є. Смалько, Н. П. Яцишин.. – Луцьк : РВВ Волин. нац. у-ту ім. Лесі Українки, 2010. – 59 с.

13. СПИСОК ДЖЕРЕЛ

1. Абросимова Л. М. Курс англійського язика для аспірантов : учеб. пособие / Л. М. Абросимова ; ред. Т. М. Шумилина ; Севастоп. гос. техн. ун-т. – Севастополь : Изд-во Севастоп. гос. техн. ун-та, 2000. – 208 с.
2. Бідненко Н. П. Науково-технічний переклад з англійської мови : навч. посіб. / Н. П. Бідненко, М. С. Бірюкова ; Дніпропетр. ун-т ім. Альфреда Нобеля. - Дніпропетровськ : Дніпропетр. ун-т Альфреда Нобеля, 2014. - 243 с.
3. Ільченко О. М. Англійська мова для науковців / О. М. Ільченко. – К. : [б. в.], 1996. – 241 с.
4. Максимук В. М. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів / В. М. Максимук, Р. І. Дудок ; Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. – Л. : Астролябія, 2006. – 232 с.: іл.
5. Методичні вказівки до практичних занять з анотування та реферування : для студ. спец. 6.030500 "Переклад" заоч. та денної форми навч. / уклад. О. М. Томілін ; Національний технічний ун-т "Харківський політехнічний ін-т". - Х. : НТУ "ХПІ", 2004. - 35 с.
6. Снопченко В. І. Professional English: professional and scientific communication : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / В. І. Снопченко, Н. В. Захарчук ; Нац. авіац. ун-т. - К. : Ун-т "Україна", 2011. – 241 с.
7. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. / Т. В. Яхонтова. – Вид. 2-е. – Львів : ПАІС, 2003.

8. Abstracts of the 13th European Symposium on Language for Special Purposes, 24 august, 2001.
9. Clark D.S. Introduction to the Law Of The United States / D. S. Clark . – Boston, 1992. - 123 p.
10. Edmund S. Muskie and Freedom Support Act Fellowship Programs.
11. English for Legal Professionals. – Oxford University Press, 2009. – 96 p.
12. International Legal English : a course for classroom or self-study use. – Cambridge University Press, 2006. – 318 p.
13. Johannsen K. L. English for the Humanities: Professional English series / K. L Johannsen. – 2007. – 113 p.
14. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate / S. Redman. – Cambridge University Press, 1997. – 270 p.
15. Rupert H. Oxford Handbook of Legal Correspondence / H. Rupert. – Oxford University Press, 2006. – 232 p.
16. Wilson W. L. Interpreting and Documenting Research and Findings. – Edinburgh, Glasgow and Strathclyde : Universities of Design and Print, 1999. – 29 p.
17. Wilson W. L. Preparing the Research Brief . – Edinburgh, Glasgow and Strathclyde : Universities of Design and Print ,1999. – 57 p.